

SECRET

## PROJECT APPROVAL NOTIFICATION

|  |                          |  |                                      |
|--|--------------------------|--|--------------------------------------|
| PROJECT <b>AERODYNAMIC</b>   |                          | <input checked="" type="checkbox"/> CA | <input type="checkbox"/> PROPRIETARY |
|  |                          | <input type="checkbox"/> FI/CI         | <input type="checkbox"/> SUBSIDY     |
|  |                          |  | <input type="checkbox"/> DIRECT      |
| ACTION   |                          | AREA                                   |                                      |
|  | NEW PROJECT              | DIVISION <b>SR</b>                     |                                      |
|  | AMENDMENT                |  |                                      |
| <b>XX</b>  | RENEWAL <b>(FY 1966)</b> | BRANCH <b>CA</b>                       |                                      |
|  | TERMINATION              | DESK                                   |                                      |
|  | EXTENSION                |  |                                      |
|  | OTHER                    | CASE OFFICER <b>L</b>                  | EXTENSION <b>7160</b>                |
| AUTHORIZATION  |                          |  |                                      |
| APPROVING AUTHORITY  |                          | TOTAL AMOUNT APPROVED                  | FY                                   |
| <b>ADD/P 14 July 1965</b>  |                          | \$ <b>L</b>                            | <b>1966</b>                          |
| PERIOD OF APPROVAL   |                          |  | 196                                  |
| FROM <b>1 July 1965</b> TO <b>30 June 1966</b>   |                          | FINANCIAL CODE SYMBOL                  | <b>6134-0612</b>                     |
| CONDITIONS OF APPROVAL   |                          |  |                                      |
| <p><b>Renewal of Project AERODYNAMIC approved in the amount of</b></p> <p><b>\$L 1 FY 1966, subject to the availability of funds.</b></p> <p>DECLASSIFIED AND RELEASED BY<br/>CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY<br/>SOURCES METHOD EXEMPTION 3B2B<br/>VAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT<br/>DATE 2007</p> |                          |  |                                      |
| SIGNATURE  |                          | DATE                                   |                                      |
| <b>DDP/PG</b> <i>(Signed)</i>  |                          | <b>10 JUL 1965</b>                     |                                      |
| <b>JUN 0255</b>  |                          | DISTRIBUTION                           |                                      |
| 1  | FINANCE DIVISION         | 1                                      | SSA-DD/S                             |
| 1  | BUDGET DIVISION          | 1                                      | OPERATING DIVISION CHIEF OF SUPPORT  |
| 1  | CASE OFFICER             | 2                                      | DDP/PG                               |

FORM 8-61 849 USE PREVIOUS EDITIONS.

SECRET

GROUP 1  
Excluded from automatic  
downgrading and  
declassification

(5)

S E C R E T  
CA/PEG Project Record Sheet

| Initials                |          | Date   |      |                         |               |
|-------------------------|----------|--------|------|-------------------------|---------------|
| 1. DC/CA/PEG            |          |        |      | Project Name:           | AERODYNAMIC   |
| 2. C/CA/PEG (signature) |          |        |      | Country:                | SR/CA         |
| 3.                      |          |        |      |                         |               |
| 4.                      |          |        |      | Type of Action          | FY 66 Renewal |
| 5. DDP/PG               | HEK, JR. | 15 JUL | 1965 | PEG Evaluation Officer: | < >           |
| 6. ADDP                 | ✓        | 15 JUL | 1965 | Date Received:          | 18 June 1965  |
| 7.                      |          |        |      | Date Due In DDP/PG:     | 25 June 1965  |

Interagency Coordination: Contacts with Soviet diplomatic and other personnel made by members of the Ukrainian emigre group and their collaborators are coordinated with the Federal Bureau of Investigation.

Comments:

1. Recommend approval of the FY 66 renewal of the SR propaganda/intel project AERODYNAMIC for the programmed \$ ( ) with the requirements set forth in para 6 below. Since FY 60 the same amount (\$ ) has been authorized and that approximate amount obligated each year.

2. The project provides for the Division's only organized contact with a non-Russian Soviet people, an anti-Communist Ukrainian emigre group known as the Foreign Representation of the Ukrainian Supreme Liberation Council (ZP/UHVR). Through the group's activities against Soviet Russian Communism, the Division seeks to exploit Ukrainian nationalist aspirations, encourage dissidence against suppression of freedom, recruit Soviet citizens, and gather positive intelligence on the USSR.

3. During the past two fiscal years, project costs were allocated on the basis of administrative and contact operation costs with the expectation that the former would remain relatively stable and the latter fluctuate. After two years experience, the Division has decided that this procedure is not reasonable since much of the contact costs are part of the normal administrative costs such as salaries. Hence, expenditures are now categorized on a functional basis.

4. Project activities during the past year denote some measure of effectiveness:

a. Biographic information was collected on over 260 Soviet citizens; at least 5 were identified as having connections with the KGB.

b. Information on the internal situation in the USSR was collected for political and propaganda playback to the USSR.

S E C R E T

**S-E-C-R-E-T**

c. Seven positive intel disseminations were made. Newspapers and a Soviet legal document not otherwise available in the West were obtained.

d. Dialogue contacts were made with members of the Soviet delegation to the UN.

e. Dialogue contacts were made with officials and cultural leaders of the USSR, with significant contact with 13 Soviet Ukraine cultural leaders visiting the U.S.

f. Distribution was made to Soviet citizens of 180 copies of much sought after Ukrainian language Ukrainian history books and other publications not permitted in the Soviet Union.

g. As a result of a tape recorder gift to a young Soviet Ukrainian writer, 9 tapes were received of literary material, mostly unpublished and deviationist in nature -- plus a document attacking Soviet anti-nationalist acts, which is to be surfaced among Western Communist parties.

h. Published and exploited, inside and outside the USSR, an accusation that the Soviet regime was responsible for setting fire to the library of the Ukrainian Academy of Sciences in Kiev.

i. Exploited in the West the centenary celebration of a 19th century Ukrainian nationalist poet. Among other things, it resulted in the visit of Ukrainian cultural leaders to the US, and in celebrations in Moscow including the erection of a monument in his honor.

j. Some 408 books and 5 pieces of other literature were passed by 260 personal contacts with Soviet citizens.

k. Some 1,196 books and 11,479 pieces of other literature (including EP/UHVR's Information Bulletin -- 680 copies monthly -- and two monthly journals) were mailed to the Soviet Union; and 96 books and 1,048 other pieces to Ukrainians in satellite countries (mostly publications in Ukrainian language not permitted in the Soviet Union).

l. To further expose anti-Semitism in the Soviet Union, the EP/UHVR translated into French, published, and distributed the earlier Ukrainian Academy of Sciences publication Judaism Without Embellishment. Three other books -- poems and essays -- were also published and are being distributed on a selective and limited basis.

**S-E-C-R-E-T**

m. 2,194 copies of the monthly literary publication SUCHASNIIST were mailed, and 15 copies handed to Soviet citizens (one by the Soviet Ambassador in Ottawa to a visiting Soviet Ukrainian writer).

n. 177 copies of the monthly organ (Ukrainsky Shmostiynyk) of a splinter emigre group were mailed monthly to the Soviet Union and to Ukrainians living in satellite countries.

o. The English language Digest of the Soviet Ukrainian Press continues to be published monthly and distributed on a limited subscription list (approximately 100). It serves as a partial cover for ZP/UHVR covert activities.

5. CA/PROP in reviewing the project (memorandum attached) endorsed the renewal, requested formal evaluation of the project's publications, and recommended a detailed report be prepared on mailing operations.

6. Therefore CA Staff recommends that:

a. The project be renewed for FY 68;

b. In view of the Division's internal evaluation (as cited in para 5, project outline, p.8) of the project's publications, the Division provide CA/PROP with sufficient translated material to serve as a basis for external evaluation by CA/PROP; and

c. The Division provide CA/PROP with the details of the project's mailing operations.

SECRET

24 June 1965

MEMORANDUM FOR: C/CA/PEG

SUBJECT: Renewal of Project AERODYNAMIC (SR Division)

1. The objective of this project -- to cooperate with a representative organization of anti-Communist Ukrainians for both FI and CA purposes -- is unquestionably legitimate within the Agency's over-all mission. Renewal is therefore endorsed.

2. Since the budget for FY '66 includes more than \$100,000 for publications, the questions raised by ADSP in his memorandum, dated 12 March 1964, subject "Covert Action Projects: Evaluation of CIA-sponsored Publications," ought to be answered as part of the renewal request.

3. I noted with great interest the brief remarks of the renewal request about the project's mailing operations into the USSR, involving both books and periodicals. I submit that a more detailed report on this important activity -- contents of the publications mailed, techniques used, evidence that mailings are being received and appreciated by addressees inside the USSR, etc. -- would be highly desirable, not only as additional evidence of the effectiveness of the project, but also as significant operational data, useable elsewhere in the Agency's denied area operations. I suggest that SR Division should be required to produce such a report, though this is not intended as a condition for project renewal.

(Signed) [Signature]

C/CA/PROP

CA/PROP: [Signature] jw

Distribution:

- Orig & 1 - Addressee (w/project folder)
- 1 - Ex C/SR/CA
- 1 - C/CA/B-1
- 1 - clipboard
- 1 - JA -- JC -- RD -- EB -- F: SR Division
- ~~XXXXXXXXXXXX~~
- 1 - chrono

SECRET

SECRET

15 January 1965

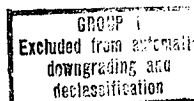
MEMORANDUM FOR: Chief, CA/Propaganda Group

SUBJECT: Book Publishing Activities for period 1  
October through 31 December 1964. Project  
AERODYNAMIC)

1. The following is the Project AERODYNAMIC book publishing activity for the period 1 October through 31 December 1964:

- a. Title: ZELENE VYNO (Green Wine).  
Author: Vira VOVK (pseudonym of Vira SELANSKY).  
Brief Description: An anthology of modern Portuguese and Brazilian poetry translated into the Ukrainian language. The book contains an introduction and biographical notes by the author.  
Language: Ukrainian.  
Date of Publication: November 1964.  
Number of Copies Published: 500.  
Publisher: Prolog.  
Principle Area of Distribution: The book is being mailed to Ukrainian writers and educators in the Soviet Union. It is also being hand distributed to Soviet Ukrainian citizens travelling in the West. Copies are on sale in the West. This is a 5 1/2" x 8" soft cover book of 80 pages.  
Operational Purpose: To make available to Soviet Ukrainian citizens as much material written by modern Western writers whose works are not or will not be made available in the Soviet Union.  
Plans for future: Additional copies of the book will be printed when the need becomes available.  
Project to which charged: AERODYNAMIC.
- b. Title: NE DLYA DITEY (Not for Children).  
Author: Yuriy SHEREKH (Pseudonym of Professor Yuriy SHEVELOV).  
Brief Description: A collection of essays on modern Soviet Ukrainian literature with an introduction by the author. This is a 5" x 7" book of about 500 pages in soft cover.  
Language: Ukrainian.  
Date of Publication: December 1964.  
Number of copies printed: 2,000.  
Principle Area of Distribution: For mailing to Ukrainians in the USSR and for hand distribution to Soviet Ukrainian citizens travelling in the West.

SECRET



Operational Purpose: To make available to Soviet Ukrainian citizens as much material written by modern Western writers whose works are not or will not be made available in the Soviet Union.  
Project to which charged: AERODYNAMIC.

c. In Progress at the Present Time.

Title: NA NOVOMU ETAPI (On a New Standard)  
Author: Anatol KAMINSKY  
Brief Description: A collection of essays dealing with current Ukrainian political thought. The book will be approximately 4" x 6", 180 pages, soft cover.  
Language: Ukrainian.  
Date of Publication: Expected to appear in February 1965. The type has already been set and is being proofread at present.  
Number of Copies: 1500.  
Publisher: Prolog.  
Principal Area of Distribution: The Ukrainian SSR (mail) and by hand distribution to Soviet citizens travelling in the West.  
Project to which charged: AERODYNAMIC.

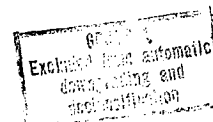
2. Please address any inquiries concerning this memorandum to [redacted], extension 7168, room 5B29.

[redacted] [redacted]  
Chief, SR/CA

Distribution

Orig. & 1 - Addressee  
1 - 74-124-29  
2 - SR/CA

SECRET



| PROJECT ACTION                   |                            |                 |  |  |              | PROJECT CRYPTONYM |                     |                      |      |
|----------------------------------|----------------------------|-----------------|--|--|--------------|-------------------|---------------------|----------------------|------|
|                                  |                            |                 |  |  |              | AERODYNAMIC       |                     |                      |      |
|                                  | TYPE OF ACTION             |                 |  |  | FI/CI        | XX                | CA                  |                      |      |
|                                  | NEW PROJECT APPROVAL       |                 | DIVISION                                       |  |              |                   |                     | SR                   |      |
|                                  | AMENDMENT NO.              |                 | FIELD STATION                                  |  |              |                   |                     | Headquarters Project |      |
|                                  | X                          | RENEWAL FY 1966 | BRANCH   |  |              | DESK              |                     |                      |      |
|                                  |                            |                 | SR/CA  |  |              |                   |                     |                      |      |
|                                  | EXTENSION                  |                 | CASE OFFICER                                   |  |              |                   |                     | uds                  |      |
| TERMINATION                      |                            | ROOM NO.        | BUILDING                                       |  | EXTENSION    |                   |                     |                      |      |
|                                  |                            | 5B29            | Hqs.   |  | 7168         |                   |                     |                      |      |
| CONCURRENCES OF DIVISION         |                            |                 |  |  |              |                   |                     |                      |      |
| ORGANIZATIONAL ELEMENT           | TYPED NAME (And signature) |                 |  |  | DATE         | COPY NO.          | MEMORANDUM ATTACHED |                      |      |
|                                  |                            |                 |  |  |              |                   | YES                 | NO                   | DATE |
| CSR/CA                           | E                          |                 |  |  | 11 June 1965 |                   |                     |                      |      |
| CSR/BF                           | E                          |                 |  |  | 15 June      |                   |                     | ✓                    |      |
| CSR/SS                           | E                          |                 |  |  | 15 June      |                   |                     |                      |      |
| SR/OPO                           | E                          |                 |  |  | 15 June      |                   |                     |                      |      |
| DC/SR                            | E                          |                 |  |  | 15/6/65      |                   |                     | ✓                    |      |
| CSR                              | E                          |                 |  |  | 15/6/65      |                   |                     |                      |      |
| CONCURRENCES OF OTHER COMPONENTS |                            |                 |  |  |              |                   |                     |                      |      |
| CA/PEG                           | (Signed) E                 |                 |  |  | 25 June 65   | 2                 |                     |                      |      |
| DDP/PG/CA                        | E                          |                 |  |  | 7 JUL 1965   |                   |                     |                      |      |
| C/DDP/PG                         | E                          |                 |  |  | 7 July 65    |                   |                     |                      |      |
| APPROVAL                         |                            |                 |  |  |              |                   |                     |                      |      |
|                                  | PERIOD                     |                 | TOTAL AMOUNT                                   |  | FY           | AMOUNT            |                     |                      |      |
|                                  | FROM                       | TO              |  |  | 1966         | \$                |                     |                      |      |
|                                  | 1 July 1965                | 30 June 1966    | \$ <td></td> <td>196</td> <td>\$<td></td></td> |  | 196          | \$ <td></td>      |                     |                      |      |
| APPROVING AUTHORITY              |                            |                 | SIGNATURE                                      |  |              | DATE              |                     |                      |      |
| ADDP                             |                            |                 | E  |  |              | 14 July 65        |                     |                      |      |



SECRET

PROJECT AERODYNAMIC RENEWAL

A. Program Data and Financial History

1. Total funds requested: \$
2. Amount programmed for FY-1966: \$
3. Funds approved and obligated by fiscal year since the project was initiated:

| <u>Fiscal Year</u> | <u>Amount Approved</u> | <u>Amount Obligated</u> |
|--------------------|------------------------|-------------------------|
| 1954               | \$ 1                   | \$ 1                    |
| 1955               |                        |                         |
| 1956               |                        |                         |
| 1957               |                        |                         |
|                    | Amendment              |                         |
| 1958               |                        |                         |
| 1959               |                        |                         |
|                    | Amendment              |                         |
| 1960               |                        |                         |
| 1961               |                        |                         |
| 1962               |                        |                         |
| 1963               |                        |                         |
| 1964               |                        |                         |
| 1965               |                        |                         |

B. Current Objectives

Through Project AERODYNAMIC support is given to SR Division's only organized contact with a non-Russian Soviet people, an anti-Communist Ukrainian emigre group, the Foreign Representation of the Ukrainian Supreme Liberation Council (ZP/UHVR), which is engaged in activities directed against Soviet Russian Communism. Through continued support of the ZP/UHVR, utilizing its foreign minister as the principal agent, it is planned to exploit existing anti-Communist Ukrainian nationalist aspirations and to encourage dissidence against the suppression of freedom in the USSR, to further the SR objective of recruiting Soviet citizens by exploiting ZP/UHVR contacts with Soviet Ukrainians, and to gather positive intelligence on the USSR to satisfy United States needs.

GROUP 1  
Excluded from automatic  
downgrading and  
declassification

SECRET

SECRET

-2-

C. Changes

The renewal request for FY-1964 recommended establishment of a flat CIA subsidy to ZP/UHVR divided into the two categories of administrative costs and contact operations costs. The specific amount designated for administrative costs was to remain stable, while the amount allotted for contact operations would fluctuate according to the actual amount of activity in this category. Fiscal year 1965 proved that this kind of division of expenses, bearing a questionable relationship to reality was not illuminating. In fact, much of the cost of contact operations, such as salaries, was included in the so-called administrative costs. The original recommendation made in the FY-1964 renewal request was supposed to decrease CIA supervision and encourage ZP/UHVR initiative in contact operations. We have learned that ZP/UHVR does not need this kind of administrative prodding in the field of contact operations and that case officer supervision is indispensable for other reasons. The practice is therefore being dropped. Hereafter expenses will be categorized on a purely functional basis.

D. Intelligence Production

The detailed reports received on ZP/UHVR collaborators' (about 63 collaborators located in all countries in the Western World) contact activities supplied biographical information on over 260 citizens, permitting the identification of at least 5 individuals connected with the KGB. CIA requirements on the Soviet Ministry of Foreign Affairs were serviced and information was obtained on the internal situation in the USSR which has been of particular use for ZP/UHVR political and propaganda play-back to the Soviet Union. In addition, there were seven positive intelligence disseminations to the intelligence community. Newspapers and a Soviet legal document not otherwise obtainable in the West were made available.

E. Effectiveness

1. The main effort under Project AERODYNAMIC during FY-1965 was directed at person-to-person contacts with Soviet citizens in intellectual circles and in Soviet administrative positions. Emphasis was placed on encouraging dissidence in connection with the suppression of intellectual freedom and Ukrainian national development, on pointing out inconsistencies between stated Soviet Communist internal

SECRET

SECRET

-3-

policies and existing realities, and on the inconsistencies between Soviet Communist attitudes toward nationalism in the Soviet Union and nationalism in the newly developed areas of the world. For use in these contact operations ZP/UHVR has developed and used collaborators of an intellectual level capable of effective exchange on such topics with their Soviet counterparts.

2. Through such collaborators dialogue, both verbal and written, has been developed with members of the Soviet delegation to the United Nations and with officials and cultural leaders of the Ukrainian SSR. The ZP/UHVR operations officer through one such collaborator was introduced to the Ukrainian Minister of Foreign Affairs and engaged him in a lengthy discussion concerning the latter's position and that of the UkSSR in relation to Soviet Russia and the fallacy of so-called Ukrainian sovereignty. Through this direct personal dialogue and through third parties, the Minister pleaded for understanding and good will toward Soviet Ukrainian efforts for recognition. He was presented with a list of conditions considered essential to true partnership of Soviet Ukrainians with Soviet Russians as contrasted with the present Russian big brother concept in the USSR.

3. ZP/UHVR's lead in organizing a public meeting with a group of thirteen Soviet Ukrainian cultural leaders visiting the United States made possible continued conversation with these Soviet cultural leaders, both in public and in subsequent visits to collaborators' homes. An exchange of correspondence resulted, and there is continuing Soviet press comment concerning the contacts which took place. This exchange of correspondence must be considered of some significance as one of the Soviets involved is rumored to be a candidate to replace the present Ukrainian Minister of Foreign Affairs.

4. An appeal for financial and moral support from a Soviet Ukrainian group of leading young writers was received through a Western citizen who was in the Soviet Union for several months with a Western technical exhibit. ZP/UHVR supplied this individual with Ukrainian language material published in the West, including much-sought-after Ukrainian history books and other publications not permitted in the Soviet Union, 180 copies of which were handed over to Soviet citizens with whom the individual established personal contact. It was possible through this contact to supply a

SECRET

SECRET

-4-

destitute young Soviet Ukrainian writer with financial and medical aid and with a tape recorder for use by the writer and his colleagues. In return nine tapes of literary material, mostly unpublished and deviationist in nature, were obtained from the writer, plus documents in which the authors attack the Soviet regime for antinationalist acts. One of the original documents is addressed to Communist parties outside the Soviet bloc to whom Ukrainian Communists express their apprehension over the fate of the Communist movement under Russian domination. Plans are under way to surface this document by mailing it from a satellite country to prominent Western Communists. The contact with the Soviet Ukrainian literary circle is being continued and an effort is being made to send them financial and material aid. This above-mentioned Western collaborator had personal contact with 118 Soviet citizens in the Soviet Union, many repeated. The unpublished poetry and the diary of a talented young Soviet Ukrainian poet who recently died was published in the West and evoked almost immediate Soviet press attacks, indicating the Soviets' concern over the nationalist, deviationist nature of the material. There is reason to believe that the appearance in the West of a well-known Soviet Ukrainian poet, who is suspected of KGB co-operation, immediately following publication of the material in the West was an effort on the part of the KGB to determine the channels through which it arrived and the Soviet source. Other documents (approximately ten) brought to the West are being held for possible later publication when and if their appearance will not bring harm to the authors. These documents indicate a continuing Ukrainian nationalist ferment and opposition to anti-Ukrainian actions by Soviet authorities. One of these documents, an angry accusation against the Soviet Russian regime for setting fire to the library in the Ukrainian Academy of Sciences in Kiev, was published in the original Ukrainian in the ZP/UHVR monthly journal which is mailed to the Soviet Union at the rate of approximately 150 copies monthly. Since only one Soviet newspaper reported the fire, the fact of the fire was not generally known or appreciated in the UkSSR. ZP/UHVR sent a protest against this antinational act of the Soviet regime to the United Nations Human Rights Commission, and through the efforts of a collaborator in Rome, a translation of the original document was published in the 9 May 1965 issue of the Italian newspaper FOLLA, in the 15 May 1965 issue of the Italian DOCUMENTS ON COMMUNISM, and in the 30 May 1965 issue of IL CENTO. CRITICA OGGI has promised to publish the document in one of

SECRET

SECRET

-5-

its editions in the near future, and copies of the Italian translation of the document were distributed to one hundred students during a lecture series on the Soviet Union at the University of Rome. The document has also been given wide publicity in the Ukrainian emigre press which occasionally finds its way into the hands of Soviet Ukrainians.

5. A message was brought out from an alleged underground group by another ZP/UHVR collaborator with instructions for re-establishing contact and a list of requirements for support from the West. An effort is being made to verify the bona fides of the alleged leader of this group through mutual acquaintances of the man's family in the West before further action is taken.

6. ZP/UHVR played up the political aspects of the West's celebration of the centenary of Taras Shevchenko, the nineteenth century Ukrainian nationalist poet. In its efforts to counter these activities, the Soviet regime was forced not only to erect a monument to the poet in Moscow but also to permit concerts, poetry readings, and other activities corresponding to those held in the West in honor of the poet. Verbal reports and written documents have been received since attesting to the concern of Soviet officials and measures taken by them to counter the resultant growing momentum of the nationalist tendencies of these celebrations in the Ukraine. ZP/UHVR instigated a reply signed by 62 Ukrainian emigre writers, poets, and scholars to a letter from Soviet Ukrainian cultural leaders published in the Soviet press in which the Soviets expressed a desire to participate in the Washington unveiling ceremonies. The letter from the emigres expressed delight over their counterparts' alleged wish to participate and said they should come if permitted. Although the Western reply was never published in the Soviet press, five months later the first group of Ukrainian cultural leaders ever to be permitted to leave the USSR as a Ukrainian group arrived in the United States, where they openly met at a conference instigated by ZP/UHVR and talked with Ukrainian emigres in an effort to establish friendly relations. ZP/UHVR collaborators took every opportunity to entertain members of the delegation in their homes and engage them in long private talks during which controversial Ukrainian political topics were discussed and debated, and ideas and literature exchanged.

7. As a result of 260 personal contacts with Soviet citizens, 408 books and 5 pieces of other literature were handed to Soviet citizens, 217 of the books in the

SECRET

SECRET

-6-

Soviet Union. In addition, 1,196 books and 11,479 pieces of other literature (ZP/UHVR's INFORMATION BULLETIN and two monthly journals) were mailed to the Soviet Union, plus an additional 96 books and 1,048 pieces of literature to Ukrainians living in the satellite countries. The greater percentage of the books handed and mailed to Soviet citizens were Ukrainian language books not permitted in the Soviet Union.

8. In a further effort to expose anti-Semitism in the Soviet Union, ZP/UHVR had translated into French and published under the auspices of its collaborators in Paris, for use by the Paris and Brussels stations, the book JUDAISM WITHOUT EMBELLISHMENT, which had been published by the Ukrainian Academy of Sciences and had created a worldwide scandal. The book also will be used by ZP/UHVR in its propaganda activities.

F. Evaluation of Publications

1. The periodic attacks which appear in the Soviet press and verbal criticism by Soviet cultural leaders against ZP/UHVR's publications, particularly against its chief publication, SUCHASNIST, indicate Soviet concern as to the publications' effectiveness. A total of 2,194 copies of SUCHASNIST was mailed, plus about 15 copies personally handed to Soviet citizens. Most Soviet Ukrainians in the field of education or government with whom contact has been established appear to be well informed about the contents of SUCHASNIST and other ZP/UHVR literature. One of the first pieces of literature handed to a prominent young Soviet Ukrainian writer by the Soviet Ambassador in Ottawa, when the writer arrived in Canada under an exchange agreement, was a copy of SUCHASNIST, with which the writer was instructed to acquaint himself. In commenting about this to a ZP/UHVR collaborator, the Soviet quipped that Soviet ambassadors appear to be a good channel for the distribution of ZP/UHVR literature. The chief editor of SUCHASNIST continues to be of interest to the Soviets, who have made a number of efforts to contact him personally. The Ukrainian language INFORMATION BULLETIN, which is directed specifically at Soviet Ukrainians and mailed to the Soviet Union at the rate of approximately 680 copies monthly, provides Western commentary on significant national and political events in the UkSSR and on the development of Ukrainian cultural life in the emigration as compared to that in the Soviet Union in such a manner as to encourage nationalist sentiment and dissatisfaction with

SECRET

# SECRET

-7-

social, political, and economic conditions in the Ukraine. UKRAINSKY SAMOSTIYNYK, the partially subsidized monthly organ of a splinter emigre group which presents Western commentary on topics of political and social nature, was mailed to the Soviet Union and to Ukrainians living in satellite countries at a rate of 177 copies monthly. The English language DIGEST OF THE SOVIET UKRAINIAN PRESS is published monthly and distributed on a subscription basis of \$15.00 a year or \$30.00 for three years to 86 subscribers in the United States and Canada and to 11 CIA consumers who have requested the publication because it is the only one of its kind. This publication serves as a partial cover for ZP/UHVR covert activities. It is a by-product of the daily research of the Soviet Ukrainian press done by members of the organization and, therefore, of negligible expense to the project.

2. In addition to the French language publication of JUDAISM WITHOUT EMBELLISHMENT, there were three new books published by ZP/UHVR in FY-1965. They were ZELENE VYNO (Green Wine), an anthology of modern Portuguese and Brazilian poetry translated into Ukrainian. There were 500 copies of this book printed for distribution to Soviet Ukrainian citizens. Twenty-seven copies were mailed, and four copies handed to Soviet citizens to date. NE DLYA DITEY (Not for Children), a collection of essays on modern Ukrainian literature, with an introduction by Columbia University Professor George Shevelov, was printed in 2,000 copies and will be utilized in the book mailing and contact operations programs. To date, 155 copies have been mailed to Soviet citizens. NA NOVOMU ETAPI (On a New Scale), a collection of essays dealing with current Ukrainian political thought by Anatol Kaminskyy was printed in 1,500 copies for distribution to Soviet Ukrainian citizens.

3. Of the three new books published in FY-1965 and the books published in previous years, 1,604 copies were distributed to Soviet citizens, plus 96 to Soviet Ukrainians living in satellite countries. The 1,604 books distributed to Soviet citizens does not include an additional 8,208 copies of the INFORMATION BULLETIN mailed to Soviet Ukrainians.

4. There were 45 copies of books recently printed by ZP/UHVR in FY-1965 sold in the West. This number does not include the sale of books published in previous years for which orders continue to be received.

# SECRET

# SECRET

-8-

5. The project case officer, with the help of other qualified Headquarters officers, reviews ZP/UHVR publications for their propaganda significance. The evaluation has been favorable. Pertinent propaganda guidances continue to be discussed with the principal agent. A short description showing publication costs and disposition of the literature published by ZP/UHVR in FY-1965 is attached.

## G. Problems

There were no problems of cover, funding, or control encountered in FY-1965.

## H. Liaison

Not applicable

## I. Interagency Co-ordination

Contacts with Soviet diplomatic and other personnel made by ZP/UHVR members and their collaborators are co-ordinated with the Federal Bureau of Investigation.

## J. Plans

The primary effort under Project AERODYNAMIC will continue to be directed toward contact operations involving Soviet citizens. It is planned to continue ZP/UHVR publications now in existence and to continue the publication of special books and pamphlets for distribution to Soviet citizens.

## K. Costs

The cost breakdown below is given as shown on the project quarterly accountings with information added to explain cost categories lumped under "Special Projects and Activities," which is used for purposes of the New York State audit. Other details on salaries and the Munich field office expenses are attached. The small discrepancies between the figures shown below and those shown on the attached detail sheets are due to the different accounting periods, i.e., CIA fiscal year vs. the calendar year used for outside audit purposes.

# SECRET



SECRET

-9-

|   | <u>FY-1965</u> | <u>FY-1966</u> |
|---|----------------|----------------|
| Salaries. . . . .                               | \$ 65,433.50   |                |
| (8 full time and 4 part time employees)         |                |                |
| Office Rent . . . . .                           | £              | ]              |
| Office Maintenance and Supplies. . . . .        | £              | ]              |
| Federal and State Taxes and Insurance . . . . . | £              | ]              |
| Employee Pension Plan . . . . .                 | £              | ]              |
| Subtotal  | \$ £           | \$ £           |
| Operational Entertainment . . . . .             | \$ £           | ]              |
| *Operational Travel. . . . .                    | £              | ]              |
| Affiliated Groups . . . . .                     | £              | ]              |
| Contact Operations. . . . .                     |                | £              |
| **Special Projects and Activities. . . . .      | £              | ]              |
| Case Officer Travel and Ops Expenses. . . . .   | £              | £              |
| Total   | ***\$ £        | \$ £           |

\*The operational travel figure does not include travel expenses incurred by the operations officer for purposes of contact operations or travel expenses incurred by other individuals for contact operations. Hereafter, the operational travel figure will include all travel by project personnel.

\*\*Special Projects and Activities:

|  |      |   |
|--|------|---|
| Cost of Printing Three Books . . . . .                   | \$ £ | ] |
| Purchase and Mailing Costs of Parcels and Books. . . . . | £    | ] |

SECRET

SECRET

-10-

|   |      |   |
|---|------|---|
| Contact Ops and Travel in USA . . . . .   | \$ 1 | 1 |
| (exclusive of ops officer)  |      |   |
| Contact Ops and Travel in Canada. . . . .   | 1    | 1 |
| Contact Ops and Travel in Italy . . . . .   | 1    | 1 |
| Contact Ops and Travel in Germany . . . . .   | 1    | 1 |
| Contact Ops and Travel in Sweden,<br>Austria, etc. . . . .  | 1    | 1 |
| One Special Legal Operation to USSR . . . . .   | 1    | 1 |
| Ops Officer 2 Trips and Contact Ops in<br>Western Europe and One Trip by Treasurer<br>to Austria for Special Contact Ops<br>Assignment. . . . . | 1    | 1 |
| Miscellaneous Contact Ops and Travel in<br>USA by Ops Officer and President. . . . .  | 1    | 1 |
| Cost of Translation and Publication of<br>Special French Edition JUDAISM<br>WITHOUT EMBELLISHMENT . . . . .                                     | 1    | 1 |
| Ops Officer and Three Men to Mexico,<br>Panama, and South American Countries<br>in June (estimate). . . . .                                     | 1    | 1 |
| Ops Officer Trip to France and Germany<br>Including Ops Expenses in June<br>(estimate). . . . .   | 1    | 1 |
| Ops Expenses and Travel for One Legal<br>Traveler to USSR (estimate) . . . . .  | 1    | 1 |
| Contact Ops Expenses in USA for Month<br>of June (estimate). . . . .  | 1    | 1 |
|   | \$ 1 | 1 |

\*\*\*This amount includes money which was on hand at the beginning of FY-1965 and therefore is in excess of the amount shown as obligated to ZP/UHVR during FY-1965.

SECRET

SECRET

-11-

NEW YORK OFFICE SALARIES

|  |                    |
|--|--------------------|
| Full Time Employees . . . . .                  | \$58,680.00        |
| 1. President . . . . .                         | \$11,400.00        |
| 2. Vice President. . . . .                     | 9,600.00           |
| 3. General Manager . . . . .                   | 7,800.00           |
| 4. Treasurer . . . . .                         | 8,640.00           |
| 5. Operations Officer. . . . .                 | 8,640.00           |
| 6. Research and Writing. . . . .               | 6,000.00           |
| 7. File Clerk. . . . .                         | 4,800.00           |
| 8. Contact Operations. . . . .                 | 1,800.00           |
|  | <u>\$58,680.00</u> |
| Part Time Employees . . . . .                  | 7,598.50           |
| 1. Translator. . . . .                         | \$2,700.00         |
| 2. Writing and Research. . . . .               | 2,400.00           |
| 3. Contact Operations and<br>Research. . . . . | 1,827.25           |
| 4. Contact Operations. . . . .                 | 671.25             |
|  | <u>\$7,598.50</u>  |
| Total  | <u>\$66,278.50</u> |

SECRET

SECRET

-12-

MUNICH OFFICE EXPENSES

|  |                    |
|--|--------------------|
| Six Full Time Employees. . . . .                                 | \$15,532.00        |
| One Part Time Employee . . . . .                                 | 1,039.00           |
| Cost of Publishing SUCHASNIST. . . . .                           | 14,273.68          |
| Rent, Office Supplies, and Maintenance . . . . .                 | 4,993.84           |
| Partial Subsidy to UKRAINSKY SAMOSTIYNYK . . . . .               | 6,350.00           |
|  | <u>\$42,188.52</u> |
| Less Income from Sales, Subscriptions, and<br>Donations. . . . . | <u>7,227.27</u>    |
| Total  | \$34,961.25        |

Munich Salaries:

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Chief Editor. . . . .         | \$ 3,936.00     |
| Assistant Editor. . . . .     | 2,685.00        |
| Research and Writer . . . . . | 2,424.00        |
| Administrative. . . . .       | 3,000.00        |
| Clerical. . . . .             | 1,782.00        |
| Clerical. . . . .             | 1,782.00        |
| Part time typist. . . . .     | <u>1,014.00</u> |
| *Total                        | \$16,623.00     |

\*Total varies with above figure because they are on calendar basis.

SECRET

PROLOG RESEARCH AND PUBLISHING ASSOCIATION, INC.

PAYROLL OF BRANCH OFFICE IN MUNICH AS OF JANUARY 1, 1966

( monthly )

|                  |            |            |
|------------------|------------|------------|
| 1. J. Fedyk      | DM 623.70  | \$ 155.91  |
| 2. L. Futorsky   | 623.70     | 155.91     |
| 3. M. Harabach   | 354.90     | 88.72      |
| 4. I. Koshelivec | 1168.65    | 292.16     |
| 5. D. Rebet      | 869.40     | 217.35     |
| 6. W. Stachiw    | 939.75     | 234.94     |
| 7. R. Tymkewycz  | 945.00     | 236.25     |
|                  | <hr/>      | <hr/>      |
| T o t a l        | DM 5525.10 | \$ 1381.24 |

Add: Part-Time Editors:

|                 |        |       |
|-----------------|--------|-------|
| 1. B. Krawciw   | 120.00 | 30.00 |
| 2. B. Boyczuk   | 120.00 | 30.00 |
| 3. K. Mytrovych | 40.00  | 10.00 |
|                 | <hr/>  | <hr/> |

T O T A L for the Month DM 5805.10 \$ 1451.24

PROLOG RESEARCH AND PUBLISHING ASSOCIATION, INC.

Payroll of Part-time Employees for the Period 7-01-65 to 6-30-66

|                  |    |                    |
|------------------|----|--------------------|
| 1. R. Olesnicki  | \$ | 2,700.00           |
| 2. B. Krawciw    |    | 2,500.00           |
| 3. B. Mysko      |    | 3,925.00           |
| 4. R. Kupczynsky |    | 2,662.50           |
| 5. A. Vytvytski  |    | 961.50             |
| 6. G. Denysenko  |    | 656.38             |
| 7. A. Lastowecky |    | <u>250.00</u>      |
| Total            |    | <u>\$13,655.38</u> |

PROLOG RESEARCH AND PUBLISHING ASSOCIATION, INC.

Payroll of Part-time Employees for the Period 7-01-65 to 6-30-66

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| 1. R. Olesnicki  | \$ 2,700.00        |
| 2. B. Krawciw    | 2,500.00           |
| 3. B. Mysko      | 3,925.00           |
| 4. R. Kupczynsky | 2,662.50           |
| 5. A. Vytvytski  | 961.50             |
| 6. G. Denysenko  | 656.38             |
| 7. A. Lastowecky | <u>250.00</u>      |
| Total            | <u>\$13,655.38</u> |

PROLOG RESEARCH AND PUBLISHING ASSOCIATION, INC.

PAYROLL OF BRANCH OFFICE IN MUNTCH AS OF JANUARY 1, 1966

( monthly )

|                  |            |            |
|------------------|------------|------------|
| 1. J. Fedyk      | DM 623.70  | \$ 155.91  |
| 2. L. Futorsky   | 623.70     | 155.91     |
| 3. M. Harabach   | 354.90     | 88.72      |
| 4. I. Koshelivec | 1168.65    | 292.16     |
| 5. D. Rebet      | 869.40     | 217.35     |
| 6. W. Stachiw    | 939.75     | 234.94     |
| 7. R. Tymkewycz  | 945.00     | 236.25     |
|                  | <hr/>      | <hr/>      |
| T o t a l        | DM 5525.10 | \$ 1381.24 |

Add: Part-Time Editors:

|                 |        |       |
|-----------------|--------|-------|
| 1. B. Krawciw   | 120.00 | 30.00 |
| 2. B. Boyczuk   | 120.00 | 30.00 |
| 3. K. Mytrovych | 40.00  | 10.00 |
|                 | <hr/>  | <hr/> |

T O T A L for the Month DM 5805.10 \$ 1451.24



PROLOG RESEARCH AND PUBLISHING ASSOCIATION, INC.

COST OF PRINTING BOOKS AND REPRINTS  
for the Period 7-01-1965 to 6-30-1966

|   |      |   |
|---|------|---|
| 1. BEREH CHEKAN - V. Symonenko          | \$ 1 | 3 |
| 2. PRO SOCIALIZM I MARKSYZM - I. Franko | 1    | 3 |
| 3. BEREH CHEKAN - Second Printing       | 1    | 3 |
| Total Books                             | \$ 1 | 3 |

REPRINTS:

|   |   |   |
|---|---|---|
| 1. B. Krawciw: Svoboda w obrubuvanni kryl                                     | 1 | 3 |
| 2. R. Rachmannyj: Budiwnychyy pershoyi<br>Ukrainskoyi Narodnoyi<br>Respubliky | 1 | 3 |
| 3. O. Tarnavsky: Podorozh poza vidome   | 1 | 3 |
| 4. O. Pynkhvych: Moderna natsiya i khutor.                                    | 1 | 3 |
| 5. V. Vytvytsky: Vasyl Barwinsky  | 1 | 3 |
| 6. R. Rakhmanny: Duma pro naymolodshoho brata                                 | 1 | 3 |
| 7. M. Lebed: Suchasna Ukraina i Ukrainska<br>vyzvolna polityka                | 1 | 3 |
| 8. B. Krawciw: Skrentonski dzerela..  | 1 | 3 |
| 9. S. George: z knyhy "Rik Dushi"   | 1 | 3 |
| 10. B. Rubchak: Shukayuchy spravzhnyho<br>kultobminu ...                      | 1 | 3 |
| 11. P. Stercho: Slovatsko-Ukrainski Vidno-<br>syny 1938-1939                  | 1 | 3 |
| 12. S. Proziuk: Shlyakhy i metody pere-<br>mishannia naselennya v SRSR        | 1 | 3 |

|                  |      |   |
|------------------|------|---|
| Total Reprints   | 1    | 3 |
| Books in process | 1    | 3 |
| TOTAL            | \$ 1 | 3 |

PROLOG RESEARCH & PUBLISHING ASSOCIATION, INC.

SPECIAL PROJECTS EXPENSES - ADDITIONAL to "CONTACTS-EXPENSES"

For the Period 7-01-1965 to 6-30-1966

|   |        |        |        |
|---|--------|--------|--------|
| 1. Cost of printing "Information Bulletin"<br>( low cost, because now it is<br>printed in the Executive Office)   | \$     | 2      | 3      |
| 2. Mailing Cost of "Inf.Bull."<br>( thru Representatives in US<br>and abroad )  |        | 4      | 5      |
| 3. Cost of Printing " Digest "  |        | 6      | 7      |
| 4. Cost of printing and mailing<br>"Echo de l'Ukraine" in Paris   |        | 8      | 9      |
| 5. Photo-Copying and Photo-Prints<br>( ca. 70% Expenses made for<br>Carl - Contacts )   |        | 10     | 11     |
| 6. All Other Special Projects Expenses<br>( Mailing of Digest & Information<br>Bulletin from Executive Office,<br>Supplies for Digest & Information<br>Bulletin etc.) |        | 12     | 13     |
| <br>TOTAL ADDITIONAL SPECIAL PROJECTS EXPENSES  | <br>\$ | <br>14 | <br>15 |

# PROJECT QUARTERLY ACCOUNTINGS

|  | July-Sept 64 | Oct-Dec 64 | Jan-Mar 65 | April-June 65 | Totals   |
|--|--------------|------------|------------|---------------|----------|
| Salaries                               | 15169 00     | 15780 75   | 16614 75   | 17879 00      | 65443 50 |
| Rent                                   |              |            |            |               |          |
| Office Maint. & Supplies               |              |            |            |               |          |
| Light, heat, tel, postage, stationery, |              |            |            |               |          |
| books & publ. purchase for use,        |              |            |            |               |          |
| taxes & license, maint, repair,        |              |            |            |               |          |
| bank service, depreciation,            |              |            |            |               |          |
| foreign exchange, dues, public         |              |            |            |               |          |
| info, misc.)                           |              |            |            |               |          |
| Federal & State Taxes & ins.           |              |            |            |               |          |
| Pension Plan                           |              |            |            |               |          |
| Operational Entertainment              |              |            |            |               |          |
| Operational Travel                     |              |            |            |               |          |
| Affiliated Groups                      |              |            |            |               |          |
| * Special Projects & Activities        |              |            |            |               |          |
| Totals                                 |              |            |            |               |          |

## \* Special Projects & Activities

Printing Costs 3 books (Zion Uyno - Na Vovnu Etapi - No Olya D. meq)  
 Mailing costs parcels & books & Purchase Costs  
 Contact ops & travel in U.S.A. (exclusive of Ops Officer)  
 " " Canada  
 " " Italy  
 " " Germany  
 " " Sweden, Austria, et al.

Roxanne (Special legal travel operation 1545 ...  
 54113 ...

Ops Officer travel on contact ops to & in Europe  
 (One trip by bus to Austria for contact ops included)  
 Misc. contact ops in US by Ops officer & his & Presidents travel to  
 Washington for purposes contact ops discussions

2 Publication French edition "Judaism Without Embellish"  
 1500 copies  
 Cost of translation for contact ops use. State Bank  
 Ops officer & 3 men to Mexico, Panama, & America. June (est.)  
 " " travel France & contact ops expenses  
 " " trip Athens. Sov. Transp. Exposition (est.)  
 Ops Expenses & travel 1 legal Traveler (D. Wawic) (est.)  
 1500 ...  
 Contact ops May-June 65 in U.S.A. (est.)